



RETURN BIDS TO:

RETOURNER LES SOUMISSIONS À:

**Bid Receiving - PWGSC / Réception des soumissions
- TPSGC**

11 Laurier St. / 11, rue Laurier

Place du Portage, Phase III

Core 0B2 / Noyau 0B2

Gatineau, Québec K1A 0S5

Bid Fax: (819) 997-9776

**SOLICITATION AMENDMENT
MODIFICATION DE L'INVITATION**

The referenced document is hereby revised; unless otherwise indicated, all other terms and conditions of the Solicitation remain the same.

Ce document est par la présente révisé; sauf indication contraire, les modalités de l'invitation demeurent les mêmes.

Comments - Commentaires

Vendor/Firm Name and Address

**Raison sociale et adresse du
fournisseur/de l'entrepreneur**

Issuing Office - Bureau de distribution

Vehicles & Industrial Products Division

11 Laurier St./11, rue Laurier

7A2, Place du Portage, Phase III

Gatineau, Québec K1A 0S5

Title - Sujet Autobus-navettes	
Solicitation No. - N° de l'invitation W8476-165423/A	Amendment No. - N° modif. 004
Client Reference No. - N° de référence du client W8476-165423	Date 2016-01-21
GETS Reference No. - N° de référence de SEAG PW-\$\$HP-923-68477	
File No. - N° de dossier hp923.W8476-165423	CCC No./N° CCC - FMS No./N° VME
Solicitation Closes - L'invitation prend fin at - à 02:00 PM on - le 2016-02-05	Time Zone Fuseau horaire Eastern Standard Time EST
F.O.B. - F.A.B. Plant-Usine: <input type="checkbox"/> Destination: <input checked="" type="checkbox"/> Other-Autre: <input type="checkbox"/>	
Address Enquiries to: - Adresser toutes questions à: Martin, Erik	Buyer Id - Id de l'acheteur hp923
Telephone No. - N° de téléphone (873) 469-3318 ()	FAX No. - N° de FAX (819) 953-2953
Destination - of Goods, Services, and Construction: Destination - des biens, services et construction:	

Instructions: See Herein

Instructions: Voir aux présentes

Delivery Required - Livraison exigée	Delivery Offered - Livraison proposée
Vendor/Firm Name and Address Raison sociale et adresse du fournisseur/de l'entrepreneur	
Telephone No. - N° de téléphone Facsimile No. - N° de télécopieur	
Name and title of person authorized to sign on behalf of Vendor/Firm (type or print) Nom et titre de la personne autorisée à signer au nom du fournisseur/ de l'entrepreneur (taper ou écrire en caractères d'imprimerie)	
Signature	Date

CETTE MODIFICATION 004 EST ÉMISE POUR MODIFIER L'INVITATION COMME SUIVIT:

- 1- Prolonger la date de fermeture du 26 janvier au 5 février 2016 à 14:00 (HNE)
- 2- Modifier la clause 6.2.1 Conditions générales; et
- 3- Retirer l'article 009 Coût de transport (quantités en option) de l'Annexe A.

RETIRER :

6.2.1 Conditions générales

2010A (2015-09-03), Conditions générales - biens (complexité moyenne) s'appliquent au contrat et en font partie intégrante.

L'article 09 intitulé Garantie des conditions générales 2010A est modifié en supprimant le paragraphe 2 en le remplaçant par ce qui suit:

L'entrepreneur doit payer les frais de transport des travaux ou de toute partie des travaux aux locaux de l'entrepreneur pour leur remplacement, réparation ou rectification. L'entrepreneur doit payer les frais de transport des travaux ou de toute partie des travaux qui sont remplacés ou rectifiés, au lieu de livraison précisé dans le contrat ou à un autre endroit désigné par le Canada. Cependant, lorsque le Canada est d'avis qu'un tel déplacement n'est pas pratique, l'entrepreneur doit procéder aux réparations ou aux rectifications nécessaires là où les travaux se trouvent. Lorsque l'entrepreneur doit procéder aux réparations ou aux rectifications nécessaires là où les travaux se trouvent, l'entrepreneur est responsable de tous les coûts engagés pour les réparations ou rectifications nécessaires et le Canada ne remboursera pas l'entrepreneur pour ces coûts.

Si les travaux de réparation sous garantie ne peuvent être commencés dans les **deux (2) Jours** ouvrables et terminés dans un délai raisonnable ou si l'entrepreneur ne dispose pas d'installations de réparation dans le voisinage immédiat (à moins de **100 kilomètres**) des points de livraison (destinataires) précisés, le ministère de la Défense nationale (MDN) se réserve le droit de faire exécuter les réparations, puis de se faire rembourser par l'entrepreneur au taux horaire de main-d'œuvre de **103,91\$** et pour le coût des pièces remplacés.

INSÉRER:

6.2.1 Conditions générales

2010A (2015-09-03), Conditions générales - biens (complexité moyenne) s'appliquent au contrat et en font partie intégrante.

Solicitation No. - N° de l'invitation
W8476-165423/A

Amd. No. - N° de la modif.
004

Buyer ID - Id de l'acheteur
hp923

Client Ref. No. - N° de réf. du client
W8476-165423

File No. - N° du dossier
hp923 W8476-165423

CCC No./N° CCC - FMS No/ N° VME

RETIRER :

ANNEXE “A” dans son intégralité.

INSÉRER :

ANNEXE "A" – PRIX (RÉVISION 1)

Article 001: Autobus-navette – Configuration A (quantité ferme)

L'entrepreneur doit livrer le véhicule/l'équipement, y compris les exemples de manuels, cd de tous les manuels approuvés, le sommaire des données, les photographies, les lettres de garantie, les billets de production et la formation de familiarisation, en conformité avec l'Annexe “B” - Description d'achat – Autobus-navette.

L'autobus-navette et les articles connexes doit être livré à:

LFCA TC MEAFORD
Major Equipment Section
Supply Section Bldg M210
MMTC
Meaford, ON, N4L 1W5
Canada

À l'attention de: _____ (Nom à être inséré par TPSGC au moment de l'attribution du contrat)

Date de livraison: _____ (Date à être inséré par TPSGC au moment de l'attribution du contrat)

Prix unitaire ferme de _____ \$ par véhicule, incluant tous les équipements et les articles connexes si nécessaire en conformité avec la Base de paiement – Type 1 (tel que décrit à la clause 6.1 Base de paiement)

Quantité : Un (1)

Article 002: Autobus-navette – Configuration A (quantité ferme)

L'entrepreneur doit livrer le véhicule/l'équipement, y compris les exemples de manuels, cd de tous les manuels approuvés, le sommaire des données, les photographies, les lettres de garantie, les billets de production et la formation de familiarisation, en conformité avec l'Annexe “B” - Description d'achat – Autobus-navette.

Solicitation No. - N° de l'invitation
W8476-165423/A

Amd. No. - N° de la modif.
004

Buyer ID - Id de l'acheteur
hp923

Client Ref. No. - N° de réf. du client
W8476-165423

File No. - N° du dossier
hp923 W8476-165423

CCC No./N° CCC - FMS No/ N° VME

L'autobus-navette et les articles connexes doit être livré à:

9 WG GANDER
Major Equipment Section
9 Wing
CFS Gander
Gander, NF, A1X 1X1
Canada

À l'attention de: _____ (Nom à être inséré par TPSGC au moment de l'attribution du contrat)

Date de livraison: _____ (Date à être inséré par TPSGC au moment de l'attribution du contrat)

Prix unitaire ferme de _____ \$ par véhicule, incluant tous les équipements et les articles connexes si nécessaire en conformité avec la Base de paiement – Type 1 (tel que décrit à la clause 6.1 Base de paiement)

Quantité : Un (1)

Article 003: Autobus-navette – Configuration A (quantité ferme)

L'entrepreneur doit livrer le véhicule/l'équipement, y compris les exemples de manuels, cd de tous les manuels approuvés, le sommaire des données, les photographies, les lettres de garantie, les billets de production et la formation de familiarisation, en conformité avec l'Annexe "B" - Description d'achat – Autobus-navette.

L'autobus-navette et les articles connexes doit être livré à:

14 WG GREENWOOD
Major Equipment Section
14 Wing
CFB Greenwood
Greenwood, NS, B0P 1N0
Canada

À l'attention de: _____ (Nom à être inséré par TPSGC au moment de l'attribution du contrat)

Date de livraison: _____ (Date à être inséré par TPSGC au moment de l'attribution du contrat)

Prix unitaire ferme de _____ \$ par véhicule, incluant tous les équipements et les articles connexes si nécessaire en conformité avec la Base de paiement – Type 1 (tel que décrit à la clause 6.1 Base de paiement)

Solicitation No. - N° de l'invitation
W8476-165423/A

Amd. No. - N° de la modif.
004

Buyer ID - Id de l'acheteur
hp923

Client Ref. No. - N° de réf. du client
W8476-165423

File No. - N° du dossier
hp923 W8476-165423

CCC No./N° CCC - FMS No/ N° VME

Quantité : Un (1)

Article 004: Autobus-navette – Configuration A (quantité ferme)

L'entrepreneur doit livrer le véhicule/l'équipement, y compris les exemples de manuels, cd de tous les manuels approuvés, le sommaire des données, les photographies, les lettres de garantie, les billets de production et la formation de familiarisation, en conformité avec l'Annexe "B" - Description d'achat – Autobus-navette.

L'autobus-navette et les articles connexes doit être livré à:

BFC Bagotville
Major Equipment Section
3 Ere BFC Bagotville
Bagotville, QC, G0V 1A0
Canada

À l'attention de: _____ (Nom à être inséré par TPSGC au moment de l'attribution du contrat)

Date de livraison: _____ (Date à être inséré par TPSGC au moment de l'attribution du contrat)

Prix unitaire ferme de _____ \$ par véhicule, incluant tous les équipements et les articles connexes si nécessaire en conformité avec la Base de paiement – Type 1 (tel que décrit à la clause 6.1 Base de paiement)

Quantité : Un (1)

Article 005: Autobus-navette – Configuration B (quantité ferme)

L'entrepreneur doit livrer le véhicule/l'équipement, y compris les exemples de manuels, cd de tous les manuels approuvés, le sommaire des données, les photographies, les lettres de garantie, les billets de production et la formation de familiarisation, en conformité avec l'Annexe "B" - Description d'achat – Autobus-navette.

L'autobus-navette et les articles connexes doit être livré à:

3 ASG GAGETOWN SUPPLY COMPANY
Major Equipment Section
BLDG B10
CFB Gagetown
Oromocto, NB, E2V 4J5
Canada

Solicitation No. - N° de l'invitation
W8476-165423/A

Amd. No. - N° de la modif.
004

Buyer ID - Id de l'acheteur
hp923

Client Ref. No. - N° de réf. du client
W8476-165423

File No. - N° du dossier
hp923 W8476-165423

CCC No./N° CCC - FMS No/ N° VME

À l'attention de: _____ (Nom à être inséré par TPSGC au moment de l'attribution du contrat)

Date de livraison: _____ (Date à être inséré par TPSGC au moment de l'attribution du contrat)

Prix unitaire ferme de _____ \$ par véhicule, incluant tous les équipements et les articles connexes si nécessaire en conformité avec la Base de paiement – Type 1 (tel que décrit à la clause 6.1 Base de paiement)

Quantité : Un (1)

Article 006: Autobus-navettes – Configuration A (quantité optionnelle)

Si cette option est exercée, l'entrepreneur doit livrer le véhicule/l'équipement, y compris le manuel d'opérateur, les lettres de garantie, les billets de production en conformité avec l'Annexe "B" - Description d'achat – Autobus-navette.

Prix unitaire ferme de _____ \$ par véhicule, incluant tous les équipements et les articles connexes si nécessaire'' en conformité avec la Base de paiement – Type 2 (tel que décrit à la clause 6.1 Base de paiement)

Quantité : Jusqu'à quatre (4)

Article 007: Autobus-navette – Configuration B (quantité optionnelle)

Si cette option est exercée, l'entrepreneur doit livrer le véhicule/l'équipement, y compris le manuel d'opérateur, les lettres de garantie, les billets de production en conformité avec l'Annexe "B" - Description d'achat – Autobus-navette.

Prix unitaire ferme de _____ \$ par véhicule, incluant tous les équipements et les articles connexes si nécessaire'' en conformité avec la Base de paiement – Type 2 (tel que décrit à la clause 6.1 Base de paiement)

Quantité : Jusqu'à un (1)

Article 008 : Séance d'instructions de familiarisation (Quantité optionnelle)

Si l'option est exercée, l'entrepreneur doit fournir les séances d'instructions de familiarisation, en conformité avec l'Annexe "B" - Description d'achat – Autobus-navette et tel que précisé dans les présentes.

Prix unitaire ferme de _____ \$ en conformité avec la Base de paiement - type 2 (tel que décrit à la clause 6.1 Base de paiement.)

Solicitation No. - N° de l'invitation
W8476-165423/A

Amd. No. - N° de la modif.
004

Buyer ID - Id de l'acheteur
hp923

Client Ref. No. - N° de réf. du client
W8476-165423

File No. - N° du dossier
hp923 W8476-165423

CCC No./N° CCC - FMS No/ N° VME

Quantité : Jusqu'à cinq (5)

Article 010 Voyage et de subsistance pour se familiariser Instruction / Formation (Option)

(L'article 010 ne sera pas inclus dans l'évaluation financière)

Tout déplacement doit être approuvé au préalable par l'autorité technique. Tous les paiements sont assujettis à une vérification par le gouvernement.

Lorsque demandé par le Canada, l'entrepreneur doit fournir une estimation du coût du voyage et frais de subsistance.

Coût estimé de \$_____ Pour familiarisation instruction / formation, les frais de déplacement et de subsistance, rendu droits acquittés à destination, en conformité avec la Base de paiement - type 4 (tel que décrit à la clause 6.1 Base de paiement.)

Quantité : Jusqu'à cinq (5)

Article 011 Prolongation facultative de la période de garantie

Protection de garantie facultative offerte: OUI _____ NON _____

(L'article 011 ne sera pas inclus dans l'évaluation financière)

Si oui, le Canada demande que le soumissionnaire fournisse des renseignements détaillés sur la période facultative de garantie offerte à l'égard du véhicule/équipement et de ses composants, ainsi que sur le prix.

TOUS LES AUTRES MODALITÉS ET CONDITIONS DEMEURENT INCHANGÉES.